

Njoftim për Përpunimin e të Dhënave për Kërkesat e Informacionit Mjekësor

Berlin Chemie/A.Menarini Kosova L.L.C., Ukshin Hoti, Objekti C4/3, Hyrja A, Kati II, p.n. (në tekstin e mëtejshëm "Berlin-Chemie" ose "Kontrolluesi").

Mund të kontaktoni **Zyrtarin e Mbrojtjes së të Dhënave Personale të Kompanisë ("DPO")** përmes: **dpo.kosovo@berlin-chemie.com**.

Qëllimi i këtij njoftimi për përpunimin e të dhënave

Berlin-Chemie respekton të drejtën tuaj për privatësi dhe i trajton të dhënat tuaja personale në përputhje me ligjet dhe rregulloret në fuqi, duke përfshirë Rregulloren e Përgjithshme Evropiane për Mbrojtjen e të Dhënave ("GDPR") dhe Ligjin e Kosovës për Mbrojtjen e të Dhënave Personale ("Ligji"). Ky njoftim për privatësi u drejtohet profesionistëve shëndetësorë, pacientëve, konsumatorëve, si dhe personave të tjerë që na drejtohen me kërkesa për informacione mjekësore dhe shpjegojnë se kush jemi ne, si i mbledhim dhe përpunojmë të dhënat personale për ju për qëllime mjekësore, dhe si mund t'i ushtroni të drejtat tuaja për privatësi. Nëse keni ndonjë pyetje ose shqetësim në lidhje me përdorimin tonë të të dhënave tuaja personale, ju lutemi na kontaktoni duke përdorur të dhënat e kontaktit të përmendura më lart.

Ne jemi të lidhur me **A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite S.r.l** (zyra kryesore), Via Sette Santi 1/3, 50131 Firencë, Itali, e cila gjithashtu mund të jetë e përfshirë në mbledhjen dhe përpunimin e të dhënave personale.

Çfarë të dhënash personale mbledh Berlin-Chemie gjatë përpunimit të kërkesave për informacione mjekësore dhe me çfarë qëllimi?

Në rast se profesionistët shëndetësorë na drejtohen me një kërkesë mjekësore, ne mund të mbledhim **emrin, mbiemrin, inicialet, datën/vitin e lindjes, gjininë, të dhënat e kontaktit dhe profesionin** e individit, si dhe **titullin, emrin, mbiemrin, adresën e punës, fushën e veprimtarisë ose pozicionin, nivelin e ekspertizës** në një fushë të caktuar diagnostikuese ose terapeutike. Ne mund të mbledhim **të dhëna shëndetësore** ose të dhëna që lidhen me historinë mjekësore të individit që na dërgon kërkesën, nëse ato janë relevante për të kuptuar, përpunuar dhe dhënë një përgjigje të saktë ndaj kërkesës së dhënë.

Këto të dhëna i mbledhim për t'iu përgjigjur kërkesës suaj dhe për të ruajtur të dhënat tuaja personale në bazën tonë të të dhënave të informacionit mjekësor për përdorim në të ardhmen. Nga ne mund të kërkohet sipas ligjit që t'i raportojmë të dhënat tuaja organeve rregullatore, në masën që kërkesa juaj lidhet me një ngjarje të padëshirueshme.

Baza ligjore për përpunimin e të dhënave personale në lidhje me kërkesat mjekësore

Ne i përpunojmë të dhënat tuaja personale bazuar në **interesat tona legjitime** (neni 6(1)(f) GDPR, pra neni 5(1)(1.6) i Ligjit) për t'iu përgjigjur kërkesave tuaja dhe për të ruajtur një bazë të dhënash mjekësore për përgjigje në të ardhmen. Nëse jeni pacient dhe keni pyetje në lidhje me shëndetin, ne mund t'i përpunojmë të dhënat tuaja shëndetësore bazuar në **pëlqimin tuaj të shprehur** dhënë përmes e-mailit (nenet 6(1)(a) dhe 9(2)(a) GDPR, pra nenet 5(1)(1.1) dhe 6(1)(1.1) të Ligjit).

Përveç kësaj, nga ne mund të kërkohej sipas ligjit (p.sh., farmakovigjilenca dhe siguria e barnave) që t'i raportojmë të dhënat tuaja organeve rregullatore, përkatësisht Agjencisë së Barnave të Kosovës. Në raste të tilla, **baza ligjore për përpunim** janë nenet 6(1)(c) dhe 9(2)(i) GDPR, respektivisht nenet 5(1)(1.3) dhe 6(1)(1.6) të Ligjit.

Marrësit e të dhënave personale, transferimi i të dhënave në vende të treta

Punonjësit e autorizuar në Berlin-Chemie marrin të dhënat tuaja për përpunim për qëllimet e përshkruara më lart. Ne bashkëpunojmë me ofruesit e shërbimeve. Këta ofrues shërbimesh i përpunojnë të dhënat tuaja në emrin tonë, në përputhje me udhëzimet tona dhe nën mbikëqyrjen tonë, ekskluzivisht për qëllimet e përshkruara në këtë Njoftim Informativ. Në rast se kërkon informacione mjekësore përmes faqes sonë të internetit, të dhënat tuaja personale transferohen në **BERLIN-CHEMIE AG, Glienicker Weg 125, Berlin, Gjermani**, ku gjendet serveri i faqes së internetit të kompanisë sonë. Nëse kërkesa juaj lidhet me një ngjarje të padëshirueshme, ne i zbulojmë të dhënat tuaja personale **Agjencisë së Barnave të Kosovës**. Ne gjithashtu i zbulojmë të dhënat tuaja personale kompanisë së lidhur **Berlin-Chemie A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite S.r.l** (zyra kryesore), Via Sette Santi 1/3, 50131 Firencë, Itali, kur kemi nevojë për ndihmë në lidhje me përgjigjen (kërkesa juaj lidhet me produkte globale/korporative, etj.). Ne do të ndërmarrim të gjitha masat e nevojshme për të siguruar që të dhënat që na ofroni të mbrohen në mënyrë adekuate në përputhje me kërkesat e legjislacionit të Bashkimit Evropian për mbrojtjen e të dhënave, përkatësisht legjislacionit të Kosovës për mbrojtjen e të dhënave. Kur është e nevojshme, ne sigurojmë një nivel ligjërishit adekuat të mbrojtjes së të dhënave përmes klauzolave standarde kontraktuale të BE-së, respektivisht klauzolave standarde kontraktuale të miratuara nga Agjencia për Informacion dhe Privatësi.

Periodha e ruajtjes së të dhënave

Në parim, të dhënat tuaja i ruajmë për aq kohë sa është e nevojshme për t'iu përgjigjur kërkesave tuaja ose derisa të ekzistojë një interes legjitim. Nëse të dhënat nuk janë më të nevojshme për përmbushjen e këtij të fundit, ato do të fshihen. Ka përjashtime, p.sh., nëse duhet të përmbushen detyrimet ligjore të ruajtjes ose për ruajtjen e provave brenda afatit ligjor të parashkrimit. Për qëllime të kërkesave për informacione mjekësore, të dhënat personale mund të ruhen **10 vjet** nga data kur kontaktoni Berlin-Chemie me një kërkesë.

Siguria e të dhënave

Ne përdorim masa sigurie teknike dhe organizative për të mbrojtur të dhënat tuaja personale nga keqpërdorimi, humbja, shkatërrimi ose akses i personave të paautorizuar. Masat tona të sigurisë korrespondojnë me gjendjen aktuale të teknologjisë.

Të drejtat tuaja

Në çdo kohë keni të drejtë të kërkonit informacione për të dhënat tuaja që ne i ruajmë. Përveç kësaj, keni të drejtë të kërkonit korrigjimin e të dhënave të pasakta ose, sipas dispozitave ligjore, fshirjen, bllokimin dhe kufizimin e përpunimit dhe transferimit të të dhënave tuaja. Gjithashtu, keni të drejtë të kundërshtoni përpunimin e të dhënave tuaja në bazë të interesit tonë legjitim në çdo kohë. Nëse na keni dhënë pëlqimin tuaj, mund ta tërhiqni atë në çdo kohë me vlefshmëri nga ai moment e më tutje. Ju lutemi kontaktoni personin tonë për mbrojtjen e të dhënave personale në dpo.kosovo@berlin-chemie.com.

Përveç kësaj, keni të drejtë të paraqisni një ankesë pranë organit kompetent përgjegjës, gjegjësisht **Agjencisë për Informacion dhe Privatësi**, Rr. "Zejnel Salihu" nr. 22, 10000 Prishtinë, telefon: **0800 600 10**, email: info.aip@rks-gov.net.

Detyrimi për Dhënien e të Dhënave

Nuk ekziston asnjë detyrim ligjor apo kontraktual për të dhënë të dhëna personale, as nuk është kusht për lidhjen e kontratës. Megjithatë, nëse pyetja juaj ka të bëjë me një ngjarje të padëshiruar, ligjërisht mund të jemi të detyruar t'i dorëzojmë të dhënat tuaja Agjencisë së Barnave të Kosovës.